

NOUVELLES EN LIGNE DE LA FONDATION URANTIA



DANS CE NUMÉRO :

<i>Restant d'actualité : La Fondation Urantia</i>	1
<i>Décisions importantes de la réunion du comité d'administration des Trustees de mars 2016</i>	2
<i>La révision de la traduction portugaise du Livre d'Urantia</i>	3
<i>Réflexions sur le Symposium de la Science de 2016</i>	4
<i>La Conférence d'Été de San Antonio</i>	7
<i>La Foire Internationale du Livre de 2016 à Bogota</i>	11
<i>CosmicCreations—Un effort de sensibilisation</i>	13
<i>Ce que Le Livre d'Urantia a signifié, signifie et signifiera pour moi ?</i>	14

RESTANT D'ACTUALITÉ : LA FONDATION URANTIA ANNONCE L'URANTIA PRESS



*Par Tamara Strumfeld,
Fondation Urantia, Illinois,
États-Unis*

Les trustees et le personnel de la Fondation Urantia réfléchissent toujours à des approches nouvelles et ingénieuses, pour faire avancer la mission de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements, mondialement. Une grande part est impliquée dans la distribution du livre.

Les défis de la distribution du livre ont été croissants pendant de nombreuses années. Le marché du livre a changé. La concurrence pour la place sur les étagères des libraires est toujours en hausse. Les livres de fond (tous ceux publiés avant l'année en cours) doivent céder leur place pour les nouveaux titres. Imaginez la difficulté de garder sur les étagères un livre de fond de 1955.

Pour rester d'actualité dans l'industrie du livre d'aujourd'hui, la Fondation Urantia doit user de nouvelles techniques afin d'accomplir sa mission tout en se conformant aux principes de sa responsabilité « de préserver perpétuellement le texte inviolé du *Livre d'Urantia* et de disséminer les principes, les enseignements et les doctrines du *Livre d'Urantia*. »

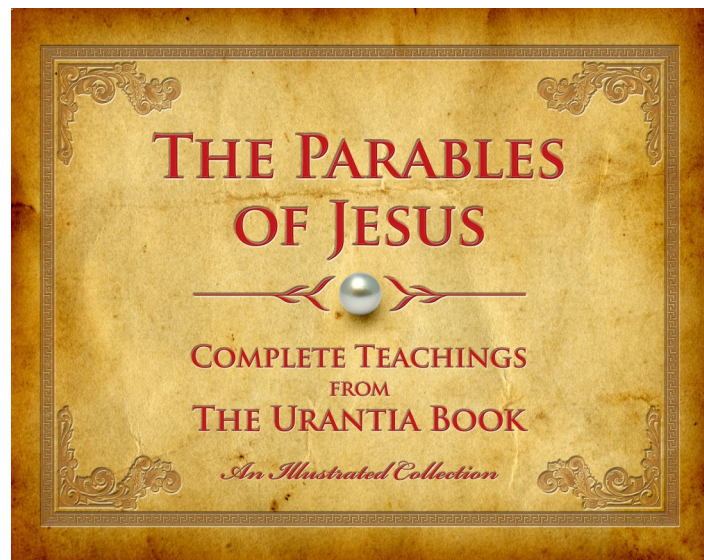
Une telle technique implique la publication de travaux secondaires de qualité qui aident la Fondation à partager les enseignements. Cependant, la Fondation Urantia a une politique de ne pas interpréter les enseignements. Alors comment la Fondation se conforme-t-elle à ses principes, suit-elle ses politiques pour rester d'actualité, en produisant des travaux secondaires, si elle n'interprète pas les enseignements ?

La Fondation Urantia est heureuse d'annoncer Urantia Press, un éditeur qui publie seulement les travaux qui supportent les enseignements du *Livre d'Urantia*. Les visions et opinions exprimées dans les publications d'Urantia Press seront uniquement celles des auteurs originaux et autres contributeurs.

C'est le but de la Fondation Urantia de disséminer les enseignements avec sagesse tout en étant réaliste en ce qui concerne l'industrie de l'édition. Urantia Press nous aidera à le faire.

La première publication d'Urantia Press sera *Les Paraboles de Jésus - Enseignements complets du Livre d'Urantia*. C'est un magnifique livre illustré contenant les paraboles de Jésus comme reçues dans *Le Livre d'Urantia*. Quelle belle possibilité ce livre pourrait-il être, pour apporter les enseignements aux gens !

Les informations pour les pré-commandes d'exemplaires seront disponibles fin août.



DÉCISIONS IMPORTANTES DE LA RÉUNION DU COMITÉ D'ADMINISTRATION DES TRUSTEES DE MARS 2016



Par Judy Van Cleave, secrétaire de la Fondation Urantia, Idaho, États-Unis

Finances

Le rapport annuel de la Fondation Urantia de 2015, a été publié ce mois-ci. Le sujet était de diffuser un espoir spirituel à travers le monde. Nous espérons que les nouvelles des accomplissements et des projets de la Fondation vous inspireront à contribuer à son travail.

Les marchés financiers mondiaux ayant été plus volatiles que la normale, 2016 fut une bonne année pour la Fondation. Depuis un an à ce jour, nous sommes en dessous des dépenses budgétisées de 2016 et des donations concrètes de 2015. Tout en faisant de notre mieux pour garder les

dépenses en dessous du budget, votre générosité est essentielle. Toute donation est nécessaire et appréciée.

[Pour lire le rapport annuel en ligne, cliquez ici, s'il vous plaît.](#)

Impression de livres

Les ventes de livres en français, polonais et portugais ont été plus importantes que prévu. C'est pourquoi des couvertures souples furent imprimées en juin, des livres reliés en français seront imprimés en juillet et en polonais en août.

Traduction chinoise

La traduction chinoise est en marche depuis des années, ce qui nous a permis d'exercer notre patience. La plupart des traductions demandent dix ans pour être terminées, mais de par la difficulté de traduire l'anglais en chinois, nous estimons que cela prendra plus de temps.

Pour aider la traduction chinoise, le comité d'administration élargi a passé de longues heures, lors de la réunion du comité d'administration d'avril, à interagir, à écouter et à planifier avec l'équipe de traduction. Ses membres en sont, Richard Zhu, traducteur en chef, Vicki Young, éditrice, Neal Waldrop, consultant et Jay Peregrine, coordinateur IT. Ce fut vraiment un weekend productif !

Élection des représentants permanents

Le conseil d'administration a élu les candidats suivants pour les prochains trois ans : Mo Siegel, président, Marilyn Kulieke, vice présidente, Georges Michelson-Dupont, vice président international, Gard Jameson, trésorier et Judy Van Cleave, secrétaire.

Trustees associés

Le conseil d'administration a réélu Line St-Pierre pour servir sa dernière période en tant que trustee associé.

Le comité d'administration a nommé Claire Mylanus comme trustee associé émérite et demandé qu'elle assiste aux réunions du comité d'administration dans l'objectif d'assister Henk Mylanus dans l'entreprise en cours de la distribution du livre en Europe.

Rénovation du sous-sol

Le conseil d'administration a accepté un don restrictif de \$ 20.000 pour créer un endroit au sous-sol pour les livres archivés et les documents historiques, une partie sera pour l'étude et une partie pour des événements éducatifs concernant *Le Livre d'Urantia*.

Renouvellement des marques déposées

Le comité d'administration a revu les pratiques en cours de marques déposées et a fait les



Claire Mylanus



Line St-Pierre

modifications nécessaires à ses politiques.

Le conseil d'administration a accepté un don restrictif de \$ 20.000 pour créer un endroit au sous-sol pour les livres archivés et les documents historiques, une partie sera pour l'étude et une partie pour des événements éducatifs concernant *Le Livre d'Urantia*.

LA RÉVISION DE LA TRADUCTION PORTUGAISE DU LIVRE D'URANTIA



Par Susana Hüttner Palaia, São Paulo, Brésil

Note de l'éditeur : Luiz Dolla Bella Chagas, originaire du Brésil, avec l'aide de Susana Hüttner Palaia, traduisirent Le Livre d'Urantia en portugais de 1996 à 2006. Il fut imprimé en 2007. Nous voulons leur rendre hommage pour leur courage et ténacité, surtout à Luiz qui en était le traducteur en chef. Si on en croit de nombreux lecteurs, le style était élégant et la traduction fidèle à l'original.

Cependant, une traduction est un travail humain, toujours sujet à l'amélioration. C'est pourquoi une équipe de révision fut créée par la Fondation Urantia, il y a six ans. Les trustees, trustees associés et le personnel sont très reconnaissants pour l'assiduité, la passion et le service de cette équipe.

La révision de la traduction portugaise du *Livre d'Urantia* débuta en 2012 et devrait être terminée en 2021, ce qui fera dix ans d'efforts. C'est un travail très intéressant et agréable mais qui demande un grand soin, de la patience, du travail d'équipe et de l'engagement.

Dans ce projet, nous ne retraduisons pas le livre, mais nous le révisons et le corrigeons dans un effort de le rendre « plus exact » par rapport au texte anglais tout en gardant la « beauté » du texte et la compréhension du portugais pour le lecteur moyen.

La procédure demande d'analyser soigneusement le texte, mot à mot, en faisant

attention que le sens du texte anglais, qui représente ce que les révélateurs voulaient, soit constamment reflété dans le texte en portugais, tout en respectant la traduction portugaise originale.

Nous avons une excellente équipe qui travaille sur la révision et tous ses membres connaissent extrêmement bien *Le Livre d'Urantia* et se sont portés volontaires pour servir la révélation par leurs talents.

Ce qui suit vous donnera une idée de la procédure :

Moi, Susana, suis la coordinatrice de la révision. Cela signifie que je commence le processus en lisant l'un des fascicules et en faisant des corrections que je pense nécessaires et appropriées.

Je passe ensuite le fascicule à mon collègue Saulo, qui vit à Recife, au nord est du Brésil. Saulo a vécu vingt-et-un ans aux États-Unis, donc il maîtrise très bien la langue anglaise. Il parcourt le texte et me donne ses suggestions que j'accepte en général.

Après avoir fait les corrections, le texte va à Helder qui vit à Curitiba, qui se trouve au sud du Brésil ; Il est expert en langue portugaise et parce qu'il travaille pour le gouvernement de Paraná, il est entouré d'une équipe d'experts en langue, appelée un forum universitaire. Il me donne aussi des suggestions très intelligentes et précises.

Après ces corrections additionnelles, j'envoie le texte à un groupe d'aide dirigé par Sabino de São Paulo. Les membres du groupe lisent le texte en portugais et font des suggestions, en comparant les révisions avec la traduction originale portugaise.

Le lis enfin tout le fascicule, et fais les changements agréés. Après tout 196 fascicules ont été révisés, nous relisons le livre dans sa totalité pour être sûrs

que tous les mots soient constants à travers tout le livre.

Je pense que ce projet est la tâche la plus importante de ma vie. Pour moi, une journée n'est pas finie si je ne peux pas dédier du temps au travail de révision.

Les déclarations suivantes furent émises par les membres de notre équipe :

« Bien qu'ayant fait l'expérience de nombreuses difficultés, j'ai toujours pris un grand plaisir à ce travail et me sens honoré d'être un membre de l'équipe de révision. Notre tempo est lent de temps en temps, mais je suis sûr que nous finirons la révision. »

« Je resterais un membre de l'équipe de révision jusqu'à ce que le projet soit terminé et je prie notre Père céleste pour m'encourager et me protéger. »

« Cela aide de se rappeler que notre but ultime dans cette tâche est de glorifier notre Père et notre frère et ami, le Christ Michael de Nébadon. »
~ Saulo Fraga

« Mon défi en contribuant à ce travail de révision est de le faire soigneusement, en se rappelant que ' Jésus n'était jamais pressé. ' »

« Ce travail implique de lire et de relire, de comparer la révision avec le texte portugais existant ainsi qu'avec le texte anglais. Le problème majeur se trouve dans les significations sémantiques à la fois dans la langue anglaise et portugaise, qui posent la question continuelle des termes corrects pour garder l'intention du texte original.



Sabino Souza Hüttner



Saulo Fraga



Helder Cherubin

Les contextes des deux langues ne sont pas les mêmes ; de ce fait la traduction ne peut être littérale à chaque fois. Cela demande une consultation constante avec les autres professionnels pour avoir leurs opinions. Je trouve ce travail assidu mais gratifiant. »
~ Helder Cherubin

« Travailler avec l'équipe de la révision portugaise me donne presque l'impression d'avoir acquis

des sens supplémentaires. Il semble y avoir une fine résonance entre notre mental à tous lorsqu'il est activement engagé dans le processus de plonger dans des significations variées, nous projetant dans le mental des lecteurs potentiels et en sentant comment de tels concepts pourraient être compris plus clairement. »

« Nous ressentons une grande satisfaction personnelle de service à

l'humanité et à Jésus-Michael, qui doit être au courant de notre engagement loyal et inconditionnel. La connaissance de ces choses nous donne un incroyable sens de gratitude durable. »
~ Sabino Souza Hüttner



RÉFLEXIONS SUR LE SYMPOSIUM DE LA SCIENCE DE 2016



Par Philip Calabrese, Californie, États-Unis

Note de l'éditeur :

[Pour lire les exposés présentés au Symposium sur la Science, cliquez ici.](#)

Qu'est-ce qu'un Symposium sur la Science ?

Je suis un scientifique, un mathématicien, qui prend *Le Livre d'Urantia* à la lettre lorsqu'il dit :

Bien que les déclarations en rapport avec la cosmologie ne

sont jamais inspirés, de tels révélations ont une *valeur immense* car elles clarifient temporairement la connaissance par :

1. La réduction de la confusion par l'élimination autoritaire de l'erreur.
2. La coordination des faits et des observations connues ou sur le point d'être connues.
3. La restauration de fractions importantes de connaissances perdues concernant des événements historiques du passé lointain.
4. Le don de renseignements qui combleront des lacunes fondamentales dans les connaissances acquises par ailleurs.
5. La présentation des données cosmiques d'une manière qui éclaire les enseignements spirituels contenus dans la révélation qui les accompagne. 101:4.5 (1109.6)

Les auteurs utilisent une terminologie vague lorsqu'ils souhaitent éviter de révéler des informations pour lesquelles ils

ne sont pas mandatés, non acquises ou interdites, ou bien qu'ils choisissent de ne pas dévoiler. Mais lorsqu'ils font une affirmation définitive, ils ne rapportent pas les erreurs du début du vingtième siècle ; le lecteur peut s'attendre à lire les corrections d'autorité des erreurs qui atténuent la confusion.

La « valeur immense » de la cosmologie que les révéléateurs présentent est pour beaucoup inconnue des scientifiques contemporains. L'élimination autoritaire des erreurs n'a guère été reconnue ou intégrée par la science contemporaine. Cela montre combien il est très important d'avoir des symposiums scientifiques réguliers de scientifiques contemporains qui croient aussi que *Le Livre d'Urantia* est une révélation divine.

Mon sujet : Libre Arbitre dans le Cosmos

En 2013, lorsque Gard Jameson m'invita à participer à un symposium scientifique, j'acceptai joyeusement l'invitation. Cela me rappela des anciens symposiums

scientifiques, y compris le premier Symposium Scientifique tenu à Nashville en 1998 et le Symposium Scientifique II animé par Berkeley Elliott avec La Société Oklahoma en 1991.

Mon premier choix de thème et d'exposé en réponse à l'invitation de Gard, était « Un Test Statistique de l'Hypothèse que *Le Livre d'Urantia* fut écrit par des Humains. » Lorsque la date du symposium fut repoussée à 2016, je publiai l'exposé dans le numéro de *l'Herald de la Fellowship* en 2013. Cet exposé présente des arguments en faveur du *Livre d'Urantia*, étant lui-même la preuve du dessin intelligent dans l'univers.

Donc, lorsque les dates de juin 2016 furent posées, j'avais besoin d'un autre exposé. Les circonstances me dirigeaient depuis longtemps vers un exposé sur l'existence du libre arbitre dans le cosmos.

Cela peut être un choc pour la personne standard avec du bon sens, que des scientifiques supposés brillants, émettent la notion que toutes les actions de



Demier rang : Dick Reim, David Neuffer, Phil Calabrese, Gard Jameson

Premier rang : Nigel Nunn, Bruce Johnson, Marta Elders, Ralph Zehr, Marjorie Ray, Neal Kendall

chaque personne vivante puisse être déterminé entièrement par une causalité antécédente des états d'énergie passés existants dans le mental des ces personnes. Mais il me semble qu'au lieu d'essayer d'imaginer un moyen de prouver scientifiquement que le libre arbitre existe, on pourrait argumenter que, comme la géométrie plane commence par des postulats non prouvés (axiomes), le libre arbitre est auto évident et n'a pas besoin d'être prouvé. Le libre arbitre est une expérience si ordinaire qu'elle peut être prise comme un postulat sans preuve. J'ai fait quelques recherches en ligne et ai trouvé un livre de 2015 qui combinait les écrits de trente cinq scientifiques et philosophes sur des thèmes autour du libre arbitre. Cela me donna un compte rendu à jour de tous les aspects du débat sur le libre arbitre et me permit de mettre mon idée mathématique de postulat de libre arbitre en contexte. On nous avait demandé de présenter notre exposé publiable, un mois avant la date du symposium, afin de pouvoir lire tous les exposés des autres. De cette manière,

nous nous serions un peu familiarisés avec ce dont les autres participants parleraient.

Trois Jours Mémorables à la Fondation Urantia

L'organisation de cet événement de trois jours fut excellente et se passa comme sur des roulettes grâce aux efforts ingénieux et logistiques de Joanne Strobel. Le tempo des activités journalières fut bien géré. Les exposés étaient suivis de quarante cinq minutes de questions, et les trente minutes de pause furent très bien, pas trop courtes.

Un excellent repas fut préparé par le chef Jennifer Siegel, pour démarrer, le jeudi soir. Après le dîner, Ralph Zehr nous étonna avec une description des nombreuses machines de taille nano pour le traitement chimique, employées même par les créatures vivantes à cellule unique, et combien improbables, ces « émergences » pourraient être accidentelles, aléatoires et dépourvues d'intelligence.

À neuf heures, le vendredi matin, ce fut le tour de Marjorie

Ray, de nous surprendre en expliquant comment il est possible que deux flocons de neige ne puissent guère être les mêmes. Parce qu'un flocon de neige est composé de très nombreux atomes d'eau, avec quelques atomes d'hydrogène lourds ou de lourds atomes d'hydrogène pressés entre eux dans les cristaux variés, de forme différentes, les probabilités sont quasiment nulles que deux flocons de neige puissent être exactement les mêmes. Peut-être, encore plus remarquable, que les chiffres 1,2,3... qui démontre l'infinité dans le cosmos.

Ensuite, ce fut le tour de Nigel Nunn de nous emmener au niveau transcendantal des organisateurs de force primaires et secondaires du Paradis, qui développent la force primordiale sortant de l'espace pénétré de l'Absolu non qualifié, en énergie force, en orbite autour du Paradis et deuxièmement en ultimats sphériques avec le Paradis pour leur noyau. Nigel connecta les idées de courbure d'espace d'Einstein de relativité générale à la courbure de ségrégata en ultimata.

Après un déjeuner gastronome, Marta Elders nous lança vers la frontière finale, le cerveau mental, le plus sophistiqué des entités dans notre univers observable. C'est la seule uniformité physique de vie de tout l'univers local et elle nous rappela que le système nerveux à travers le corps est une partie du cerveau. Cent millions de neurones peuvent faire feu indépendamment. Le nombre de possibilités est un nombre bien plus grand que dix avec vingt-cinq millions de zéros devant. Et cela juste pour une seule période de tir ! Nous avons appris qu'il y a des cellules de cerveau autour du cœur, que le cortex pré-frontal est essentiel pour la moralité et que la glande pinéale est reliée à la spiritualité.

Puis ce fut le tour de Bruce Johnson d'élever nos pensées à propos du ministère des esprits mentaux adjuvants. Ces esprits guident la vie des plantes et des animaux, en commençant par l'intuition qui pousse la vie la plus primitive jusqu'à celui de conseil pour la vie animale la plus avancée et finalement le sixième et septième esprits mentaux adjuvants d'adoration et de

sagesse dont lesquels seuls les humains sont dotés. La question de savoir quand l'archétype spirituel de la personnalité est effusé sur l'être humain, par notre Père Paradisiaque fut laissé en suspens.

Une autre période de questions-commentaires précéda des boissons et des amuse-gueules, et un autre diner exceptionnel. À ce stade nous nous étions habitués aux amuse-gueules opportuns et savoureux repas qui étaient servis pour donner de l'énergie à notre mental et pour nos émotions. Les conversations continuèrent jusqu'au soir.

Un ragoût de petit-déjeuner était prêt sur la table de la cuisine à huit heures, avec une cafetière pleine. Ensuite ce fut le moment pour Dick Reim de nous étonner avec sa découverte de nouveaux archétypes dans les coques compliquées d'énergie électronique des atomes lourds. Il creusa dans les protons et les neutrons subnucléaires, suggérant qu'il y avait des niveaux d'énergie et des orbites, là aussi. La notion d'un « proton central » fut mentionnée. Dick remarqua que les éléments reconnus par la science contemporaine avec plus de cent protons n'ayant pas plus de cent électrons ne sont pas vraiment des atomes finis ; la demie vie de ces « atomes » sont mesurés en secondes et minutes.

Puis ce fut Neal Kendall, dont l'exposé de 178 pages, « Y-a-t-il un Dessin dans la Nature ? » qui est en fait plus un livre,

rempli d'exemples et de liens liés à des faits de la vie qui sont invraisemblables, sans un dessin. Même les plantes et les animaux à cellules uniques, sans neurone, ont de l'intelligence. Comme les humains, ils savent se nourrir, se défendre et se reproduire. Alors que les ordinateurs sont capables de faire plein de choses mieux que les humains, notre capacité à répondre aux questions de sécurité qui nous demandent de répéter des caractères qui ont été déformés ou quelque peu masqués leur donne encore l'air d'être stupides ! C'est rassurant.

Après un autre excellent déjeuner, ce fut mon tour de présenter : pas vraiment une défense de l'existence du libre arbitre dans le cosmos, mais une discussion des implications de l'existence assumée du libre arbitre dans le cosmos. Les preuves commencent toujours par des suppositions : supposez que ceci, cela et ceci. Il sentait qu'un tel, un tel et un tel doivent aussi être vrais. C'est l'archétype de la déduction. L'existence de quelque degré de libre arbitre est évidente, auto-évidente et axiomatique dans l'expérience de chaque personne. Je fis remarquer que seuls les matérialistes essaient de se convaincre et tous les autres du déterminisme total dans le cosmos parce que la liberté de choix est incohérente avec leur philosophie. Notre implication du libre arbitre est l'existence du « pouvoir de la volonté », la capacité du mental de puiser dans un domaine d'énergie associée et de changer le



Bob Solone

cours de la matière physique de ce qu'elle aurait été si aucune action n'avait été prise par ce mental.

Après des questions et notre pause de l'après-midi, Gard Jameson concentra notre attention sur « Le Principe Cosmogénique », proposé par les auteurs Thomas Berry et Brian Swimme dans leur livre *L'Histoire de l'Univers*. Ce principe réfère aux structures auto-organisées comme les systèmes de choses inter-reliées, non seulement comme particules matérielles réagissant aux forces élémentaires. Les colonies d'abeilles et de fourmis et les volées d'oiseaux ont un mental global. Il y a quelque chose de plus dans le cosmos outre l'assemblage spontané de matière ici bas.

Après le vin, les amuse-gueules et le diner, ce fut le moment pour une soirée spéciale de divertissement exécutée par le maître pianiste et chanteur Bob Solone. Bob se produit depuis cinquante ans partout dans le monde et ça se voit. Il chanta et joua du piano électronique apparemment avec un orchestre de fonds quand nécessaire. Dick Reim n'arrêterait pas de s'émerveiller, « je ne savais pas que vous

étiez si bon ! » Nous sommes tous allés nous couchés en fredonnant une chanson des Beatles.

Le dimanche matin, après un autre petit-déjeuner succulent, le maître technicien Gaétan Charland, instigateur du « live streaming » du symposium (qui arriva à régler rapidement tous les problèmes techniques), fut capable de nous connecter avec George Park et de nous le faire voir sur l'écran géant de la Fondation, lui permettant de présenter son exposé sur « Prouver que la Divine Providence est Responsable de l'Évolution de l'Univers. » George se concentra sur le fait révélé que le maître univers est plat, ce qui est incohérent avec la théorie du Big Bang qui implique un univers uniforme d'expansion. Il expliqua que la preuve de cette platitude transcendalement initiée est maintenant accessible à la science contemporaine mais complètement ignorée. Renverser une théorie fautive mais acceptée prend toujours du temps, jusqu'à ce que les vieux défenseurs respectés meurent les uns après les autres, et que de plus jeunes scientifiques reçoivent finalement des fonds et soient acceptés. Alors, nous lirons encore une fois, « Les scientifiques avaient pensés



Jennifer Siegel



Gaétan Charland

que... »

Finally, Dave Neuffer, presented a candidate for one of the mysterious types of energy that *Le Livre d'Urantia* says our scientists have not yet discovered. Dave spoke of a phenomenon demonstrated by Dr. Randall L. Mills who uses silver as a catalyst and of steam as fuel. On it, we put the current and it forms a plasma that emits ultraviolet rays, extreme ultraviolet rays and X-rays, which are transformed into current. The question remains to know if the forces not discovered and the

forms of energy in the nucleus of atoms mentioned in Fascicle 42 of *Le Livre d'Urantia* are linked to the controversial phenomenon shown by Dr. Mills.

The breakfast was served after the last exposure and the participants at the symposium who were still there, were not ready to say goodbye. Five of us, Dick, David, Nigel, and Gaétan decided to go for a walk in the afternoon. The landscape was magnificent and open to the edge of the lake, with many people who enjoyed the Sunday afternoon, in the green, under the trees and among the monuments, in a perfect way to prolong the day. But now, it was really the moment to go. We

all felt greatly enriched by the weekend of the mind, of the body and of the spirit and by the contact with the personnel that we will remember, without any doubt, for ever.

LA CONFÉRENCE D'ÉTÉ DE SAN ANTONIO



Par Joanne Strobel, Fondation Urantia, Illinois, États-Unis

It is almost three hundred years, in 1691, a small Spanish expedition of explorers, who were traveling north from Mexico, advanced 150 miles to what is now Texas today. On June 13, they stopped to make a camp near an Indian village

named Coahuiltecan, near the river. The Franciscan monk of the small expedition, suggested that they call the place San Antonio because they had arrived on the feast of Saint Anthony, the Saint Patron of things lost and found.

On June 9, 2016, a large group of readers of *Le Livre d'Urantia*, converged to this city, almost on the date of its founding. The theme was « Jesus, the Master Educator »; the place, surprisingly, the University of Trinity. Sponsored, jointly by the Association Urantia of the United States, the Association Urantia Lone Star and the Fellowship of the Book of Urantia with additional funds from the Foundation Urantia and Truthbook, it was a conference of style in the true sense of the word. The enormous efforts of our hosts, the President Katrina

Glavan-Heise and a group of volunteers, culminated in a superb hospitality, sessions plenary and workshops well organized and a festive welcome that served as a window to the legendary Tex-Mex, a group of mariachi musicians in bloom and a plenary session of Mo Siegel.

David Linthicum shared the stage with Katrina, all day long. Inspiring sessions were held by Carrie Preston, Jeffrey Wattles and David Kulieke. Each morning and afternoon, we had a choice of simultaneous workshops and if I had been in two places at the same time, I would have done it.

The workshops of Friday morning were directed by Marvin Gawryn, Stuart Kerr, Mark Kurtz, James Woodward, and Jeff Wattles. After breakfast, we all enjoyed the pleasure of listening to the plenary sessions of Gaétan Charland, Elaine McLellan, Lucy

Norwood, Paula Thompson, and Angie Thurston. On Friday afternoon, there were groups directed by Miranda Clendening, David Fabe, Sharon Lanier, Derek Samaras, and Tom Vasile. This list does not include the whole day of the workshop of study in depth of Katharina Becker, Marilyn Newsom, and Barbara Newsom.

On Saturday morning was another full day, with morning plenary sessions, of William Rux, Angie Thurston, Chuck Thurston, the co-presentator Katharina Becker, Doreen Heyne, Carolyn Prentice, and Line-St Pierre so that the co-presentators Barbara Newsom, Nick Stefero, and Clint Stucky. After breakfast, we had a choice of more workshops or a shuttle bus that continued all afternoon, between the University of Trinity and the famous promenade along the river of San Antonio.

Photos de la conférence prêtées par Line St-Pierre







Beaucoup d'entres nous prirent plaisir à faire un tour de bateau et à visiter à pied le fort Alamo.

Les festivités du samedi soir furent indescriptibles. Cristina Seaborn et Bob Solone se surpassèrent tout simplement lors de leur performance ensemble avec violon et piano. En résumé de la soirée, nous furent enchantés et transportés par la magie de leur collaboration envolée.

Ce n'aurait pas été une vraie conférence et une session

d'étude d'été sans des articles Urantiens et les CosmicCreations ne nous déçurent pas ; Rick Lyon et sa partenaire Susan Grezeskowiak étalèrent une collection impressionnante d'à peu près tout ce que vous puissiez imaginer dans l'entrée du centre Chapman, qui servait d'endroit improvisé de réunion pour la communauté.

Je suis rentré à Chicago avec une nouvelle appréciation de comment Jésus vécut, travailla

et enseigna sur cette terre ? Je me sens humble et béni par le nombre considérable de volontaires et par la quantité de planification durant l'année passée, réalisée par des personnes dévouées de plusieurs organisations florissantes ; Nous sommes vraiment une famille aimante, unie par l'Esprit de Vérité, chacun d'entre nous enfants, frères et sœurs de Jésus, notre maître éducateur.



Je suis rentré à Chicago avec une nouvelle appréciation de comment Jésus vécut, travailla et enseigna sur cette terre.

LA FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE 2016 À BOGOTA

Par Esperanza Towar (secrétaire), Miguel Pinzón (coordinateur administratif), Wilson León (trésorier), Marlene Tovar (vice-présidente), Andrés Ramirez (président)

La foire internationale du livre de Bogota (FILBO) réunit les exposants de l'industrie du livre mondiale mais surtout de l'Amérique Latine. Elle se tient tous les ans au Centre Corferias de convenciones à Bogota, en Colombie. La première foire du livre de Bogota eut lieu le 10 octobre 1936. Les récentes séries de la foire du livre furent réintroduites en 1998 et c'est une exposition magnifique d'événements littéraires et culturels.

La diversité caractérisa la foire du livre de 2016 qui se tint du 19 avril au 2 mai. Plus de 150.000 titres étaient disponibles dans vingt-trois halls d'exposants et trois cent des auteurs nationaux et internationaux, les plus connus, étaient présents.

Un total de 1240 événements représentant vingt et un pays, attirèrent plus de cinq cent mille personnes.

L'Association Urantia de Bogota a été présente à la foire depuis les dernières années, mais c'est seulement en 2014, que l'Association commença à participer avec son propre stand. Cette entreprise a demandé un investissement financier et humain en temps et en service.

De plus en plus de volontaires participent au stand, au fur et à mesure, que la connaissance d'*El libro de Urantia* croît. Ce projet n'aurait pas été possible sans le service et le soutien de plus de quarante personnes,



comprenant des volontaires au stand et des partenaires indirects apportant de l'aide de différentes manières. L'association Urantia de Bogota remercie chaleureusement les volontaires pour leur travail et leur service.

Nous sommes aussi reconnaissants à la Fondation Urantia pour avoir fait don de 150 livres reliés à la foire. 102 furent vendus à notre stand et la somme recueillie fut utilisée pour compenser les coûts du stand.

Plus de seize mille prospectus furent distribués aux personnes visitant notre stand. Ces prospectus contenaient les informations de contact de l'Association Urantia, les sites web et des listes de livres et autres publications à propos du *Livre d'Urantia*.

Les volontaires parlèrent directement avec plus de deux mille personnes d'*El libro de*

Urantia, leur donnant une explication du livre et abordant les différents intérêts de chaque personne. Beaucoup de ces personnes avaient déjà entendu parler du livre. Quelques unes avaient déjà le livre ou avaient des groupes d'études et étaient intéressées à recevoir plus d'informations.

Des noms, des numéros de téléphone et des adresses mail furent recueillis de 305 personnes intéressées à acheter le livre, à recevoir *Le bulletin* de l'association ou à participer à des événements, des exposés ou à des conférences futures.

Durant la foire, il y eut trois exposés pour introduire *Le Livre d'Urantia* et un atelier intitulé « Épigénétiques d'Urantia » auquel assistèrent plus de trente personnes.

La place du stand était parfaite, en relation avec le grand flux de personnes qui y vinrent, en particulier les

jeunes gens. Le stand était attrayant et comprenait un comptoir, des livres en exposition, deux tables avec des chaises pour les visiteurs, un ordinateur pour prendre des informations et un lecteur de cartes bancaires pour les paiements par carte de crédit. Les murs étaient décorés avec de grands posters du livre, de Jésus et du Maître Univers.

Nous avons acquis une grande satisfaction de nos efforts, et cela de différentes manières : en rencontrant de nouveaux lecteurs, en contactant des lecteurs de longue date, en particulier des lecteurs indépendants du *Livre d'Urantia*, et surtout en aidant de nombreuses personnes à découvrir la révélation Urantia. Nous sommes aussi satisfaits que ce projet ait ouvert la voie et donne l'exemple aux lecteurs dans d'autres endroits du monde qui pourraient être encouragés à entreprendre des projets de service similaire.



Photos prêtées par l'Association de Bogota

COSMICCREATIONS—UN EFFORT DE SENSIBILISATION

Par Rick Lyon, Indiana, États-Unis

L'été 2015, j'ai lancé un nouveau projet d'essai/d'affaires de sensibilisation pour servir la communauté des lecteurs du *Livre d'Urantia*.

CosmicCreations est une boutique en ligne spécialisée dans les articles liés à Urantia, autorisés, affichant le symbole des cercles concentriques.

CosmicCreations n'est pas affilié à aucune organisation de lecteurs, mais est dédié à servir et à supporter tous les lecteurs de la cinquième révélation à travers le monde.

Le but de cette boutique en ligne est triple : Premièrement, en affichant les cercles concentriques, les gens curieux pourraient demander : « Qu'est-ce-qu'Urantia ? » ou « Que représentent ces cercles ? » Peut-être cela vous ouvrira des portes pour partager les enseignements du *Livre d'Urantia*, avec une nouvelle personne.



Deuxièmement, vous pourriez trouver des personnes pensant comme vous, dans votre entourage que vous n'auriez pas rencontré auparavant. Peut-être, vous vous seriez manqués, ne réalisant pas que vous étiez similaires.

Lorsqu'ils voient votre T-shirt ou polo, votre chapeau ou collier avec les cercles concentriques, ils

reconnaissent immédiatement que vous êtes un « lecteur ». Alors cela peut découler en amitié et éventuellement à former un groupe d'étude dans votre région.

Et troisièmement, à chaque fois que vous utilisez votre gobelet à café Urantia, votre étiquette à bagages à l'aéroport ou votre porte-clé lorsque vous allez en voiture au travail, vous vous rappellerez que vous faites partie du plus important projet de la planète, aujourd'hui. Vous vous souviendrez quotidiennement que (reprenant les termes du Mandat de Publication), « vous participez à la naissance d'un âge nouveau de religion sur ce monde. »

CosmicCreations a bien été reçu et de nombreux commentaires positifs ont été postés sur le site web, eBay et Facebook. Susan Grzeskowiak, l'artiste et la dessinatrice des produits et moi-même sont heureux de dire que nous avons des contacts avec beaucoup de

lecteurs inconnus jusque là ; quelques uns n'ont jamais contacté d'autres lecteurs ou participé à un événement.

Un représentant de CosmicCreations a été présent à plusieurs réunions des lecteurs du *Livre d'Urantia* : un événement pour les lecteurs du livre en Alabama ; une conférence Urantia Internationale au Canada ; une conférence régionale sponsorisée par la Société Orvonton de la Fellowship à Indianapolis ; et à San Antonio à une conférence sponsorisée conjointement par l'Association Urantia des États-Unis, la Fellowship du Livre d'Urantia et la Fondation Urantia en juin 2016. Nous serons présents aux conférences futures et espérons que vous vous arrêterez à notre stand.

En attendant, visitez notre boutique à www.CosmicCreations.biz

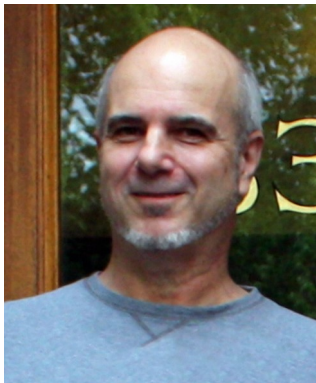
Nos produits sont disponibles aussi sur eBay.



Rick Lyon et Susan Grzeskowiak

Nous sommes heureux de dire que nous avons des contacts avec beaucoup de lecteurs inconnus jusque là.

CE QUE *LE LIVRE D'URANTIA* A SIGNIFIÉ, SIGNIFIÉ ET SIGNIFIERA POUR MOI ?



Par David Neuffer,
Pennsylvanie, États-Unis

Avant d'avoir trouvé *Le Livre d'Urantia*, cela ne me disait rien du tout, tout comme à la plupart des gens aujourd'hui, sur cette planète. Avant *Le Livre d'Urantia*, je lisais beaucoup cherchant la meilleure explication à la réalité. Mon premier concept de Dieu venait de l'église

catholique. Ils m'enseignèrent la réalité de Dieu. Je ne sais pas comment je serais si je n'étais pas issu d'une famille croyant en Dieu.

Je n'ai jamais douté que Jésus avait existé, mais sa nature était difficile à discerner à partir des morceaux des écrits anciens qui furent détruits par le temps. Les histoires de sa vie me donnèrent un bon sentiment à son égard. Les rituels de l'église ne me plaisaient pas, ni leur accentuation sur sa mort. Tout en ne pouvant accepter totalement le catholicisme, ce n'était pas un mauvais début ; cela aurait pu être pire. Néanmoins, j'étais ardemment prêt à en savoir plus sur qui

j'étais, pourquoi j'étais ici et où j'allais. J'avais trouvé un vide. J'avais des recherches à faire.

Certaines philosophies me rebutaient. D'autres m'attiraient. Les livres de P.D. Ouspensky, Hermann Hesse, Ram Dass et Buckminster Fuller avaient quelque attrait. Bucky restait un héros personnel, un merveilleux mortel connaissant Dieu.

J'essayai l'astrologie et les biorhythmes, amusants mais pas vraiment passionnants. J'appris le Yijing avec ses belles observations. Les Rose-croix et Eckankar avaient des pubs intéressantes dans les magazines scientifiques, mais étant enfant, je n'avais pas l'argent pour aller plus loin.

Une fois, j'ai même annoncé ma décision de rejoindre Hare Krishnas. Cependant, avant de m'engager, j'ai changé d'avis. Mais j'ai eu un aperçu de à

quoi ma coiffure aurait ressemblé, lorsque j'entrerais dans la marine et qu'ils me rasèrent la tête.

À l'école radioman de San Diego, je connus enfin *Le Livre d'Urantia*, je l'empruntai à la bibliothèque et il ne m'a jamais quitté depuis (pas ce livre-là. Je l'ai rendu à contrecœur.)

Au début, je sautais de page en page. Les premiers fascicules qui m'emballèrent furent ceux sur Adam et Ève. La version biblique soulevait de nombreuses questions, mais il y avait ici une version élargie présentée dans un récit rationnel. Je ne comprenais pas toute la terminologie, mais

je comprenais et voulait en lire plus.

J'étais mûr pour la révélation. Au début, je me posais des questions, me servant de mon détecteur de mensonges inné, cherchant les incohérences comme celles que j'avais trouvés dans d'autres travaux similaires. En cherchant plus loin, je me rendis compte qu'il n'y avait rien de similaire. Rien !

Le Livre d'Urantia est substantiellement, plus qu'un livre. C'est une éducation cosmique. Cette révélation révèle tout ce que je voulais savoir à propos de la réalité, plus encore que ce que je penserais à demander sur la nature des choses et des êtres dans l'univers des univers. C'est une révélation ou ceux qui savent de quoi ils parlent, disent aisément qu'ils ne savent pas. Ce qu'ils disent et comment ils le disent m'attirent à y revenir.

Lorsque j'étais un nouveau lecteur, mon mental était un mélange de croyances antérieures et de celles nouvelles d'Urantia. Je m'accrochais au concept de la réincarnation pour un temps à cause d'un livre que j'avais lu et parce que, quelques fois, j'avais eu des rêves dans des décors historiques. Mais ce concept et d'autres disparurent lentement. On dirait que le jardin de la révélation peut faire sortir les croyances erronées envahissantes.

Quarante ans plus tard, la

Révélation Urantia reste éclairante et convaincante. Il y a toujours quelque chose à apprendre ou à ajouter à ce que l'on a appris avant. Lorsque j'ouvre le livre ou le mets sur un écran ou appuie sur play et écoute, c'est comme si j'entrais dans une école amicale et familière. Je me sens en sécurité au milieu de la vérité de l'intérieur. Un ami m'a demandé si je croyais au *Livre d'Urantia*. Je lui ai dit « oui. » Je n'ai pas trouvé de meilleure manière de penser. Cela donne à mon mental une structure. Je me sens bien.

Je ne peux pas concevoir un moment, ici-bas, où je n'étudierai pas *Le Livre d'Urantia*. Un jour, nous irons dans les écoles des prochains mondes. Nous les étudiants du *Livre d'Urantia* pourrions être regroupés comme agondoteurs portés de révélation. Je crois qu'apprendre continuera mais pas vraiment par des livres. Nous découvrirons ce qu'est la mota morontielle, et pratiquerons de nouvelles techniques d'étude. Nous passerons nos connaissances aux autres qui arrivent après nous.

Merci à ceux qui ont créé cette source de vérité dont nous nous délectons ! Les Fascicules d'Urantia seront pour toujours une révélation d'importance personnelle.

En attendant, pendant que nous sommes encore ici, voici un conseil sur la manière d'étudier. Les révéléateurs

Le Livre d'Urantia est
substantiellement, plus
qu'un livre.

Je ne peux pas concevoir un
moment, ici-bas, où je
n'étudierai pas *Le Livre
d'Urantia*



Volume 10, Numéro 2,
juin 2016

Urantia Foundation
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
États-Unis

Téléphone : +1(773) 525 3319

E-mail : urantia@urantia.org

Mérites pour les Nouvelles en Ligne

Éditeurs : Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, Richard Keeler, et Cece Forrester

Auteurs : Tamara Strumfeld, Judy Van Cleave, Susana Hüttner Palaia, Phillip Calabrese, Joanne Strobel, Esperanza Towar, Miguel Pinzón, Wilson León, Marlene Towar, Andrés Ramírez, Rick Lyon, David Neuffer

Production : Truthbook.com

Trustees de la Fondation Urantia


Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Trustees Associés

Marta Elders, Víctor García-Bory, Richard Jernigan, Guy Perron, Line St-Pierre, Angie Thurston, Ralph Zehr

Personnel

Ashley Hayes, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

« Urantia, » « Urantian » et  sont des marques déposées de la Fondation Urantia.

C'est une publication Urantia©

Sur le Site à
www.urantia.org

distribuent fréquemment des **données liées** à travers les fascicules et les sections, quelquefois dans les sections où vous ne penseriez regarder. Utiliser un outil de recherche de qualité semble être **le seul moyen** d'apprendre convenablement certains thèmes.

Essayez, cet [Urantia Book Search](#) adapté pour la révélation par Troy Bishop. Le modèle du site de cette étude est idéal pour apprendre des concepts par la recherche de mots et d'expressions. Vous voyez les résultats

séquentiellement par ordre des fascicules. Vous les voyez dans les paragraphes pour avoir le bon contexte. Et lorsque vous cliquez sur la référence, vous voyez le fascicule en entier commençant avec votre expression de recherche pour un meilleur contexte. Et tout cela arrive sans que vous perdiez vos résultats de recherche, ils restent listés sur le côté. Faites-vous plaisir. Apprenez les modes de recherche et voyez si cette façon d'étudier vous satisfait.

Enfin, j'ai fait une compilation

de cartes et de listes d'informations présentées dans *Le Livre d'Urantia*. Vous pouvez les trouver en ligne dans le [Master Universe Almanach](#).

Délectez-vous de vos études de la révélation et chérissez vos travaux d'amour.



L'univers n'est pas remonté comme une pendule pour marcher un certain temps et ensuite cesser de fonctionner. Toutes choses sont constamment renouvelées. Le Père rayonne sans cesse de l'énergie, de la lumière et de la vie.

Le Livre d'Urantia, 4:1.6 (55.4)